BG - BULGARIAN

www.ansell.com

Instructions for use

CHEMICAL RESISTANCE

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region
Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
🖷 +32 2 528 74 01

Russia
Анселл РУС
Краснопресненская
Наб. 12, п. 3, оф 1103
123610 Москва, Россия
☎ +7 495 258 13 16

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Applicable to Great Britain

UK CA 0321

UK IMPORTERS **Nitritex Limited,** Ground Floor, 15 Kings Court, Willie Snaith Road, Newmarkey, Suffolk, CB8 7SG, United Kingdom

Ansell (U.K.) Limited, Block C, Willerby Hill Business Park, Willerby, Hull, HU10 6FE, United Kingdom

Ansell

2021-06

1	EN ISO 21420: 2020	2	A B C D E F EN 388: 2016 + A1: 2018
3	A B C D E F EN 407: 2020	4	A B C D E F EN 407: 2020
5	EN ISO 374-5: 2016	6	VIRUS EN ISO 374-5: 2016
7	A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 Type A, B or C	8	X ISO 18889: 2019
9	EN 421: 2010	10	A B C EN 511: 2006
11	EN 16350: 2014	12	CE
13	UK CA	14	
15	TP TC 019/2011	16	
17	CA XX.XXX	18	LATEX

Ansell

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА – УСТОЙЧИВИ НА ХИМИКАЛИ РЪКАВИЦИ ANSELL

УПОТРЕБА: Тези инструкции за употреба трябва да се следват заедно със специалната информация, упомената върху ръкавиците и/или върху първата им опаковка. Тези продукти са предназначени за защита на ръцете от рискове, както е показано от изобразените пиктограми, дефинирани в съответните стандарти ЕН или ЕН ISO. Моля, уверете се, че продуктите се използват само по указаното предназначение, както е описано по-горе. **ОБЯСНЕНИЕ НА МАРКИРОВКИТЕ И ПИКТОГРАМИТЕ, КОЙТО МОЖЕ ДА СА ПОКАЗАНИ НА РЪКАВИЦИТЕ/ОПАКОВКАТА: 1. EN ISO 21420: 2020** – Моля, прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате продуктите, или се свържете с Ansell за повече информация. Ако под някои от пиктограмите е посочено ниво X, това означава, че този тест не е приложим и ръкавицата не е проектирана и следователно не трябва да се използва за тази конкретна опасност. **2. EN 388: 2016 + A1: 2018 Защита срещу механични рискове** – A: Устойчивост на протриване (нива на ефективност от 0 до 4) – B: Устойчивост на срязване с острие (нива на ефективност от 0 до 5) – C: Устойчивост на разкъсване (нива на ефективност от 0 до 4) – D: Устойчивост на пробиване (нива на ефективност 0 до 4) – E: TDM ISO EN 13997 устойчивост на срязване (нива на ефективност от A до F) – P: Ударозащитни (опция) = ръкавици, осигуряващи защита срещу удар в областта на ставите на пръстите (не важи за областта на пръстите, които не е тествана). Ако не е посочена буква P, няма защита срещу удар. ***Предупреждение!*** Нивата на ефективност (от A до E), заявени за ръкавиците, се базират на тестовете, извършени само по зоната на дланта на ръкавиците. При ръкавици с два или повече слоя тези общи нива на ефективност може да не отразяват непременно ефективността на най-външния слой на ръкавицата. **3. EN 407: 2020 Защита срещу топлина и пламъци. 4. EN 407: Защита срещу топлина** – A: Ограничено разпространяване на пламъците (нива от 0 до 4) – B: Контактна топлина (нива от 0 до 4) – само за защита на дланта – C: Конвективна топлина (нива от 0 до 4) – защита на дланта и обратната страна – D: Лъчиста топлина (нива от 0 до 4) – защита на дланта и обратната страна – E: Малки пръски разтопен метал (нива от 0 до 4) – защита на дланта, обратната страна и маншета – F: Големи количества разтопен метал (нива от 0 до 4) – защита на обратната страна и маншета. В случай на пръски разтопен метал потребителят трябва да напусне веднага работното място и да свали ръкавицата. Ръкавицата може да не елиминира всички рискове от изгарян. ***Предупреждение!*** За ръкавици, които са многослойни, ефективността е приложима само към целия продукт, включващ всички слоеве. **5. EN ISO 374-5: 2016 Защита от бактерии и гъбички Не са тествани срещу вируси. 6. EN ISO 374-5: 2016 Защита срещу бактерии, гъбички и вируси. 7. EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / Тип A, B или C Защита от химикали –** Тип A = време за химическо проникване > 30 минути срещу най-малко 6 химикала съгласно списъка по-долу / Тип B = време за химическо проникване > 30 минути срещу най-малко 3 химикала съгласно списъка по-долу / Тип C = време за химическо проникване > 10 минути срещу най-малко един тестов химикал съгласно списъка по-долу (под пиктограмата няма код), A = метанол – B = ацетон – C = ацетонитрил – D = диклорометан – E = въглероден дисулфид – F = толуол – G = диетиламин – H = тетрахидрофуран – I = етил ацетат – J = n-хептан – K = натриев хидроксид, 40% – L = сярна киселина, 96 % – M = азотна киселина, 65% – N = оцетна киселина, 99% – O = амоняк, 25% – P = водороден пероксид, 30% – S = флуороводородна киселина, 40% – T = формалдехид, 37%. **8. ISO 18889: 2019 Защита срещу пестициди** – X. Ако X = G1: ръкавицата е подходяща, когато потенциалният риск е относително нисък. Тези ръкавици не са подходящи за употреба при концентрирани пестициди и/или при случаи, при които са напице механични рискове. Ако X = G2: ръкавицата е подходяща, когато потенциалният риск е по-висок. Тези ръкавици са подходящи за употреба както при разредени, така и при концентрирани пестициди. Ръкавиците G2 отговарят също на минималните изисквания за механична здравина и затова са подходящи за дейности, които изискват ръкавици с минимална механична якост. ***Внимание:*** За тези ръкавици пестицидът не трябва да има възможност за проникване между ръкава на облеклото и ръкавицата. Ако приспособяването между ръкавицата и ръкава е по-малко от 50 mm, трябва да се използва ръкавица с по-голяма дължина. ***Предупреждение!*** Данните за проникването на химикали според изпитванията, извършени съгласно EN 16523-1: 2015, както и данните за влошаване на качествата според изпитванията, извършени съгласно EN 374-4: 2013, се предоставят при поискване и/или чрез Ansell.com, чрез ръководствата за препоръчване на критерии/химикали на страницата с продукти/изтегляния на Ansell. Тези данни се базират на изпитания в лабораторни условия от проби, взети само от дланта, и се отнасят само до химикалите, използвани за тестове. Възможни са разлики, ако се използват в смес. За ръкавици с дължина, равна или по-голяма от 400 mm, данните за химическата устойчивост са базирани на проби, взети от 80 mm от ръба на ръкавицата. Данните за химическата устойчивост може да не отразяват реалната продължителност на защитата на работното място, както и различните при работа със смеси и чисти химикали. Затова се препоръчва проверка за пригодността на ръкавиците за съответната цел, тъй като условията на работното място могат да се различават от теста за тип в зависимост от температурата, протриването и влошаването на качествата. При използването им е възможно защитните ръкавици да имат по-слаба устойчивост към опасни химикали вследствие на промени във физичните свойства. Движения, разкъсване, триене, влошаване на качествата, причинени например от химически контакт и др., могат съществено да съкратят действителната продължителност на употреба. При корозивни химикали влошяването на качествата може да бъде най-важният фактор, който трябва да се вземе под внимание при избора на химически устойчиви ръкавици. За устойчивост на пестициди, продължителността на изпитването не се базира на действителното време на използване, тъй като тестът за проникване е ускорено изпитване, при което повърхността на образеца е в постоянен контакт с тестовия химикал. Вътрешно че времето на експозицията може да бъде по-дълго при прилагане в полеви условия при разреден състав, цялата повърхност не е в постоянен контакт с тестовия химикал. **9. EN 421: 2010 Защита срещу радиоактивното замърсяване. 10. EN 511: 2006 Защита срещу студ** – A: Предаване на студ чрез конвекция (нива от 0 до 4) – B: Предаване на студ чрез контакт (нива от 0 до 4) – C: Проникване на вода (0 или 1) – ***Предупреждение!*** При ръкавици, за които е посочено ниво 0, трябва да се има предвид, че при намокряне те могат да загубят студоизолиращите си свойства. **11. EN 16350: 2014 Ръкавици, подходящи за употреба в зони с наличие на запалими или взривоопасни вещества. РЕГУЛАТОРНИ МАРКИРОВКИ: 12.** Продуктът съответства и е сертифициран спрямо изискванията на европейския регламент относно личните предпазни средства 2016/425. **13.** Продуктът съответства и е сертифициран спрямо изискванията относно личните предпазни средства 2016/425, въведени в законодателството на Великобритания и с измени. Маркировките CE и UKCA са последвани от четирицифрен код, който се отнася до идентификационния номер на Нотифицирания/одобрения орган, който оттоваря за оценка на съответствието за категория III, за продукти за защита от сериозни рискове. Сертификат за типово изследване (модул B) и проверки на продукта под надзор (модул C2) или типово съответствие въз основа на осигуряване на качеството на производствения процес (модул D) от: за ЕС: Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. За Великобритания: Сертификат за изследване на типа (Модул B) и, където е приложимо, Надзор на проверките на продукта (Модул C2) или Съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производствения процес (Модул D) от Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Великобритания. Моля, посетете www.ansell.com/regulatory, за да получите Декларация за съответствие за ЕС или Великобритания. **14.** Подходящи за контакт с хранителни продукти. Продуктите с тази пиктограма са в съответствие с европейски Регламент 1935/2004 и 2023/2006, както и с всички приложими национални разпоредби по отношение на материалите, които влизат в контакт с хранителни продукти. **15.** Продуктът съответства и е сертифициран съгласно изискванията на Митническа наредба ТР ТС 019/2011 на Русия. **16.** Продуктът съответства и е сертифициран съгласно изискванията на Закона за здравословни и безопасни условия на труд на Корея за ЛПС. **17.** Сертификат за одобрение, сертифициран спрямо изискванията на наредба на Бразилия (където XX.XXX се отнася до номера на сертификата). За по-подробна информация относно характеристиките на продукта, моля, обърнете се към Ansell. **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА УПОТРЕБА:** Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти като дупки, пробиви или разкъсвания. Ако по време на работа ръкавиците се скъсат или пробият, изхвърлете ги незабавно. Ако имате съмнения, не използвайте ръкавиците, вземете нов чифт. Не обръщайте ръкавиците обратно. Важно е кожата да се пази от всякакви химикали, дори и те да се считат за безвредни. Уверете се, че не могат да проникнат химикали отзъм маншета. Ако ръкавиците се използват срещу пестициди, свалете ръкавицата веднага, ако е замърсена с разлят концентриран пестицид. Имайте предвид, че при ръкавици с текстилна подплата е възможно пестицидите да се абсорбират от текстилните тъкани. Избягвайте да използвате ръкавици, замърсени от вътрешната страна – могат да раздразнят кожата, причинявайки дерматит или по-сериозни последици. Замърсените ръкавици трябва да се почистят, измият или избършат преди сваляне. Избягвайте да докосвате замърсени повърхности с голи ръце. Ръкавици с ниво на устойчивост на разкъсване 1 или по-високо (по EN 388) не трябва да се използват за защита от назъбени остриета или при риск от вплитане в движещи се машинни части. Ръкавиците не трябва да влизат в контакт с открит пламък, освен ако не са обявени с пиктограмата EN 407 за защита от топлина и пламъци. Продуктите, заявени с EN 407, не са предназначени да бъдат използвани в мокри условия за защита от топлина. Ръкавиците не могат да се ползват за предпазване от йонизираща радиация или в херметически затворени пространства. Ръкавиците, подходящи за контакт с хранителни продукти, могат да покажат известна миграция спрямо конкретни хранителни продукти. За информация относно приложимите ограничения и с кои конкретни хранителни продукти могат да се използват ръкавиците, моля, консултирайте се с Ansell или проверете в декларацията за съответствие при храните на Ansell. Ако ръкавиците са маркирани, повърхностите с щампи не трябва да влизат в контакт с храни. Ако ръкавиците ще се използват в експлозивни среди, уверете се, че те отговарят на изискванията на EN 16350. Лица, носещи такива ръкавици, трябва да бъдат правилно заземени, напр. чрез адекватни обуви и облекло. ***Предупреждение!*** Ръкавиците не трябва да бъдат разопаковани, отваряни, коригирани или сваляни в запалима или експлозивна атмосфера. Електростатичните свойства на ръкавиците могат да бъдат неблагоприятно повлияни от стареене, износване, замърсяване и увреждане и е възможно да не са достатъчни за запалими атмосфери, богати на кислород, за които са необходими допълнителни проверки. **СЪСТАВКИ/ОПАСНИ СЪСТАВКИ:** Някои ръкавици може да съдържат съставки, за които е известно, че биха могли да предизвикат алергии при чувствителни хора, които може да получат дразнение и/или алергична реакция при контакт. При алергична реакция веднага се обърнете към медицинско лице за съвет. **18.** ***Предупреждение!*** Ако ръкавиците съдържат естествен латекс, това трябва да бъде упоменато на опаковката. В този случай ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ АЛЕРГИЧНИ РЕАКЦИИ на чувствителните хора. **ИНСТРУКЦИИ ЗА ГРИЖИ:** Съхранение: Пазете от пряка слънчева светлина; съхранявайте на хладно и сухо място и в оригиналната опаковка. Дръжте ги далеч от източници на озон. Ако ръкавиците се съхраняват по подходящ начин, както е посочено по-горе, те няма да загубят своите качества и няма да променят значително характеристиките си. Ако ръкавиците биха могли да бъдат засегнати от остаряване или от съхранение, срокът на годност е посочен върху продуктите и/или техните опаковъчни материали. Почистване: устойчивите на химикали ръкавици не са проектирани да бъдат прани, нито да бъдат използвани повторно. Те са само за еднократна употреба. **УНИЩОЖАВАНЕ:** Използваните продукти, които вече са били в контакт с химикали или са замърсени с инфекциозни или други опасни материали, като остатъчни пестициди, трябва да се изхвърлят след всяка работна смяна и не трябва да се използват отново. Те трябва също да се изхвърлят, щом показват някакви признаци на влошаване на качествата по време на употреба, като разкъсване, дупки, обезцветяване и отслабяване на ръкавиците. Изхвърлянето им става съгласно местните разпоредби. Унищожаване или изгаряне само под контрол.

Ansell